

istraživanje društvenog položaja roma

Institut za društvena istraživanja Sveučilišta u Zagrebu u suradnji s Republičkim zavodom za socijalni rad SR Hrvatske proveo je istraživanje i izradio analitičku informaciju »Društveni položaj Roma u SR Hrvatskoj«. Bilo je to znanstveno istraživanje od općega društvenog interesa na razini republike, koje je rađeno za potrebe Odbora za međunacionalne odnose Izvršnog vijeća Sabora SR Hrvatske i istoimenog Odbora RK SSRNH. U financiranju su sudjelovali: Republička zajednica za znanstveni rad SR Hrvatske, Republička samoupravna interesna zajednica za socijalni rad SR Hrvatske, Republička samoupravna interesna zajednica za zapošljavanje SR Hrvatske i Republička samoupravna interesna zajednica odgoja i osnovnog obrazovanja SR Hrvatske.

Istraživanje je imalo cilj da: (a) prikupi najrelevantnije podatke o društvenom položaju Roma u SR Hrvatskoj, (b) utvrdi osnovne indikatore za mjerenje društvenog položaja Roma, (c) provjeri metodologijski koncept za moguće novo istraživanje društvenog položaja Roma, (d) organima Republike i društveno-političkim organizacijama pruži empirijsku podlogu za donošenje mjera za poboljšanje društvenog položaja i života Roma u SR Hrvatskoj.

Početak godine 1982. provedeno je anketiranje u namjerno odabranom 231 domaćinstvu Roma, s područja slijedećih općina: Beli Manastir (naselja: Beli Manastir, Torjanci), Našice (Vukojevci, Zoljan, Podgorač), Slavonski Brod (Slavonski Brod), Đurđevac (Pitomača, Oderjan, Peski), Čakovec (Pribislavec, Sitnice), Varaždin (Štosov trg, Trnovec, Vratno Donje), Sisak (Capraške Poljane, Palanjek), Delnice (Zapolje, Donja Dobra), Rijeka (Rujevica) i Zagreb–Dubrava. Razgovore su obavili socijalni radnici iz tih općina, s tim da su u pravilu razgovarali s kućedomaćinom, odnosno kućedomaćicom, koji su ih (primjenom reputacijskog pristupa) informirali i o ostalim članovima domaćinstva. Tako su prikupljeni podaci o sociodemografskim obilježjima (spolu, dobi, bračnom stanju, doseljenosti-odseljenosti), pismenosti i školovanosti te ne/zaposlenosti za ukupno 1.330 Roma koji žive na području SR Hrvatske. (Spomenimo da je popis stanovništva 1981. zabilježio 3.858 Roma ili 0,10% od ukupno 4.601.469 stanovnika SR Hrvatske.)

Iako se nalazi ovog istraživanja o životu, položaju i socijalnim problemima Roma ne mogu generalizirati, objavljivanjem dijela tih nalaza želimo šire čitalaštvo upoznati s najznačajnijim nalazima ovoga inače prvoga takva istraživanja provedenog u SR Hrvatskoj.

Kako je u SR Srbiji Institut za socijalnu politiku proveo istraživanje »Društveni položaj Roma u SR Srbiji« (u okviru istraživačkog projekta »Uzroci i oblici socijalne ugroženosti u Srbiji«, 1981–1985), kojim su obuhvaćeni mnogi aspekti »romskog pitanja«, ovdje prezentiramo i dio analize bračnih i porodičnih odnosa kao moguće odrednice društvenog položaja Roma. Nalazi tog istraživanja umnogome su podudarni s odlikama obiteljskog života Roma iz našeg uzorka, pa tako omogućuju potpuniji uvid u položaj i život Roma u našoj zemlji.

Uredništvo

The Institute for Social Research of Zagreb University in cooperation with the Republic Institute for Social Work of the SR Croatia, carried out a research project and wrote an analysis entitled *The Social Position of Romanies in the SR Croatia*. This project was of general interest on the level of the republic, and was carried out for the needs of the Council for Inter-nationality Relations of the Executive Council of the Diet of the SR Croatia, and the Committee of the same name of the Republic Committee of the Socialist Alliance of the Working People of Croatia. The project was financed by the Republic Community for Science of the SR Croatia, Republic Self-management Community of Interest for Employment of the SR Croatia, and the Republic Self-management Community of Interest for Education and Primary Education of the SR Croatia.

The purpose of the project was to: (a) collect the most relevant data on the social position of Romanies in the SR Croatia, (b) establish the basic indicators for measuring the social position of Romanies, (c) test the methodological concept in case of a new research project into the social position of Romanies, (d) provide the republic and socio-political organizations with an empirical foundation on which to base measures for improving the social position and life of Romanies in the SR Croatia.

At the beginning of 1982 a questionnaire was answered by 231 purposely selected Romany households from the following communes: Beli Manastir, (settlements: Beli Manastir, Torjanci), Našice (Vukojevci, Zoljan, Podgorač), Slavonski Brod (Slavonski Brod), Đurđevac (Pitomača, Oderjan, Peski), Čakovec (Pribislavac, Sitnice), Varaždin (Štosov trg, Trnovec, Vratno Donje), Sisak (Capraške Poljane, Palanjek), Delnice (Zapolje, Donja Dobra), Rijeka (Runjevica) and Zagreb - Dubrava. The work was carried out by social workers who as a rule talked to the master or mistress of the house, who also gave information (through the reputational approach) about the other household members. Thus were collected data on the

Институтом общественных исследований в факультете в Загребе в сотрудничестве с Республиканским институтом социального обеспечения СР Хорватии, проведено исследование и дана аналитическая информация «Общественное положение цыганского населения СР Хорватии». Это научное исследование представляющее общий интерес, проведено на уровне республики а для надобностей Комитета международных отношений Исполнительного Веча Собрания СР Хорватии и одноимённого Комитета РК ССРHX. В финансировании исследования приняли участие: Республиканское содружество по научной работе СР Хорватии, Республиканское самоуправляемое содружество по вопросам социального обеспечения СР Хорватии, основанное на общности интересов, Республиканское самоуправляемое содружество по трудоустройству СР Хорватии, основанное на общности интересов, и Республиканское самоуправляемое содружество по вопросам воспитания и начального образования СР Хорватии. Задача исследования заключалась в следующем: а) подобрать самые значащие данные о положении цыганского населения в СР Хорватии, б) утвердить основные показатели определяющие общественное положение цыганского населения, в) проверить методологический концепт для предполагаемого последующего исследования положения цыганского населения, г) предоставить республиканским и общественно-политическим содруществам эмпирическую основу мероприятий по улучшению общественного положения и жизненного уклада цыганского населения в СР Хорватии. В начале 1982 г. проведена анкета в 231 домашнем хозяйстве отобранной для этой цели среди цыганского населения на территории следующих общин: Бели Манастир (поселения: Бели Манастир, Торянцы), Нашице (Вукоевцы, Золян, Подгорац), Славонский Брод (Славонский Брод, Джурджевац (Питомача,

socio-demographic characteristics (sex, age, marital status, migrational status), literacy and education, and un/employment for a total of 1,330 Romanies in the SR Croatia. (We must mention that the 1981 census recorded a total of 3,853 or 0.10% Romanies in the total of 4,601,469 inhabitants of the SR Croatia.)

Although the results of this research project into the life, position and social problems of the Romany population cannot be generalized, through the publication of some of them we would like to acquaint the public with the most important findings of this project, the first of its kind to be carried out in the SR Croatia.

The Institute for Social Policy in the SR Serbia has carried out research into *The Social Position of Romanies in the SR Serbia* (as part of the project *Causes and Forms of Social Imperilment in Serbia, 1981—1985*), which includes many aspects of the »Romany question«. In this issue we present part of the analysis of marital and family relation from this project, as possible determinants for the social position of Romanies. The findings of this research are in many ways the same as the characteristics of Romany family life in our sample, and will help us gain more complete insight into the position and life of Romanies in Yugoslavia.

The Editorial Board

Одеръян, Пески), Чаковец (Брибиславец, Ситнице), Вараждин (Штоссов трг, Вратно Паланек), Делнице (Заполяе, Донья Добра) Риека (Руевица) и Загреб — Дубрава. Разговоры вели работники по социальному обеспечению из указанных общин и как правило разговаривали с хозяином или хозяйкой, которые (применением репутационного приема) давали необходимые сведения об остальных членах хозяйства. Таким образом подобраны данные о социодемографической структуре (в том числе пол, возраст, брачное состояние, уровень поселяемости-выселяемости, грамотность, уровень образования, незанятости для 1330 цыган проживающих на территории СР Хорватии). Следует напомнить, что по данным переписи 1981 г. в общей численности населения СР Хорватии составляющей 4,601,469 жителей оказалось 3858 цыган или 10%. Несмотря на то, что результаты этого исследования о жизни, и положении и социальных проблемах цыганского населения невозможно обобщать, публикацией этих данных, желаем ознакомить более широкий круг читателей с самыми значительными результатами впервые проведенного в СР Хорватии исследования положения и жизненной обстановки цыганского населения. Институтом социальной политики в СР Сербии, проведено исследование »Общественное положение цыганского населения в СР Сербии« (в рамках исследовательского проекта »Причины и виды социальной нуждемости в Сербии«, 1981—1985 гг.), которым затронуты многие аспекты »цыганского вопроса«, ввиду чего в продолжении представлена часть анализа брачно-семейных отношений как определитель общественного положения цыганского населения. Исследование показало наличие подобных черт и сходство во многом с жизненным укладом цыганского населения из нашего образца, что дает возможность лучшего проникновения в положение и жизнь цыганского населения в нашей стране.

От редакции